

3. *рекомендует* выводы и рекомендации Выездной миссии Организации Объединенных Наций на острова Токелау в 1976 году²⁵ для рассмотрения правительству Новой Зеландии в качестве управляющей державы и народу островов Токелау;

4. *выражает свою признательность* членам Выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу, а также управляющей державе, фоносу (советам) и народу островов Токелау за тесное сотрудничество и помощь, оказанные Миссии;

5. *постановляет*, что в соответствии с пожеланиями народа островов Токелау, выраженными их представителями, и согласно рекомендации Выездной миссии впредь территория будет называться «Токелау»;

6. *выражает* мнение, что меры по содействию экономическому развитию Токелау являются важным элементом в процессе самоопределения, и выражает надежду, что управляющая держава будет продолжать активизировать и расширять свою программу финансовой помощи и помощи в целях развития территории;

7. *просит* управляющую державу в свете выводов и рекомендаций Выездной миссии и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в деле укрепления и развития экономики территории;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям рассмотреть методы и масштабы своих операций для обеспечения того, чтобы они могли соответствующим образом отвечать потребностям таких небольших и изолированных территорий, как Токелау;

9. *просит* управляющую державу принять необходимые меры для активизации программ политического образования и для сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов Выездной миссии, включая возможность направления, в случае необходимости и в консультации с управляющей державой, второй выездной миссии на Токелау, и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года

²⁵ Там же, глава XVII, приложение, пункты 381—421.

31/49. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года и 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года,

учитывая относящиеся к этому вопросу пункты, которые содержатся в Политической декларации, принятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лиме с 25 по 30 августа 1975 года²⁶, а также в Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года²⁷,

принимая во внимание главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Фолклендских (Мальвинских) островов²⁸, и, в частности, выводы и рекомендации Специального комитета в отношении указанной территории²⁹,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Фолклендских (Мальвинских) островов, и, в частности, выводы и рекомендации Специального комитета в отношении указанной территории;

2. *выражает свою признательность* правительству Аргентины за постоянные усилия, прилагаемые им согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи, по содействию процессу деколонизации и содействию благосостоянию населения островов;

3. *просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ускорить переговоры, касающиеся спора о суверенитете, как это предусмотрено в резолюциях 2065 (XX) и 3160 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

4. *призывает* обе стороны воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении, пока острова проходят через процесс, рекомендованный в вышеупомянутых резолюциях;

5. *просит* правительства обеих стран как можно скорее сообщить Генеральному секретарю и

²⁶ A/10217, приложение, пункт 87.

²⁷ A/31/197, приложение I, пункт 119.

²⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), глава XXX.

²⁹ Там же, глава XXX, пункт 8.

Генеральной Ассамблее о результатах переговоров.

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/50. Вопрос о Белизе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Белизе,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 3432 (XXX) от 8 декабря 1975 года,

заслушав заявления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии³¹ и Гватемалы³²,

заслушав также заявление представителя Белиза³³,

вновь подтверждая принципы, установленные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип о том, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

отмечая, что имели место переговоры между правительством Соединенного Королевства как управляющей державы, действующим в тесной консультации с правительством Белиза, и правительством Гватемалы в соответствии с положениями пунктов 4 и 5 резолюции 3432 (XXX),

выражая сожаление по поводу того, что эти переговоры не привели к устранению таких препятствий, которые до настоящего времени мешали народу Белиза свободно и без опасений осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

2. *вновь подтверждает*, что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть сохранены;

3. *призывает* все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность, содействовать достижению им в ближайшее время своей цели прочной независимости и воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу территориальную целостность Белиза;

4. *призывает также* правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, действуя в тесной консультации с правительством Белиза, и правительство Гватемалы активно проводить между собой переговоры в соответствии с принципами резолюции 3432 (XXX) Генеральной Ассамблеи для достижения решения в ближайшее время;

5. *просит* оба заинтересованных правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии о таких соглашениях, которые могут быть достигнуты на вышеуказанных переговорах;

6. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса.

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/51. Вопрос о Новых Гебридах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новых Гебридах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 3290 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 3433 (XXX) от 8 декабря 1975 года,

учитывая, что Франция в качестве управляющей державы не участвовала в обсуждении Специальным комитетом вопроса, касающегося этой территории,

заслушав заявления представителей Франции³⁵ и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии³⁶ в качестве управляющих держав, касающиеся событий на Новых Гебридах,

отмечая совместное коммюнике правительств Франции и Соединенного Королевства, опубликованное 7 октября 1976 года³⁷, в котором управляющие державы заявляют, что целью их совместной политики является содействие демокра-

³⁴ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы III и XVI.

³⁵ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 27-е заседание, пункты 2—6.

³⁶ Там же, 11-е заседание, пункты 1—11; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, исправление.

³⁷ A/31/286, приложение.

³⁰ Там же, глава XXVI.

³¹ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 43—49.

³² Там же, 19-е заседание, пункты 12—18, и 26-е заседание, пункты 12—22; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, исправление.

³³ Там же, 15-е заседание, пункты 51—57.